

SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE – REGIONE SARDEGNA  
**AZIENDA U.S.L. n. 7**  
CARBONIA

Deliberazione n° 1332

adottata dal Direttore Generale in data 20 GIU. 2003

**OGGETTO:** *Proroga per mesi tre del contratto di noleggio, comprensivo di assistenza tecnica tipo "full risk", di apparecchiature endoscopiche Olympus.*

Il Responsabile del Servizio Acquisti il quale:

- Atteso** che con deliberazione n. 2956 del 12 dicembre 2002 è stata determinata la scadenza al 31 maggio 2003 del contratto in essere con la Ditta Olympus per il noleggio, per il M.O. di endoscopia digestiva dell'Ospedale S.Barbara di Iglesias, di apparecchiature endoscopiche, comprensivo di manutenzione "full risk", di cui alla delibera n. 234 del 9 febbraio 2000;
- Considerato** che con richiesta del 8 gennaio 2003, confermata con successiva nota del 2 aprile 2003, il Responsabile del M.O. endoscopia digestiva dell'Ospedale S.Barbara di Iglesias, ha proposto il riscatto di alcune apparecchiature attualmente in uso e la stipula di un contratto per il noleggio di nuove apparecchiature endoscopiche Olympus, a completamento di quelle in dotazione, di proprietà dell'Azienda;
- Vista** la nota del 19 maggio 2003, con la quale il medesimo Responsabile richiede la proroga per tre mesi del contratto in essere per il noleggio delle apparecchiature endoscopiche al fine di non interrompere il servizio;
- Ravvisata** da parte dell'Azienda la necessità di assicurare la prosecuzione del servizio senza interruzione alcuna per non procurare disagi ai pazienti; e la convenienza di proseguire il servizio con l'attuale appaltatore, in quanto il ricorso ad altre Ditte può comportare difficoltà funzionali e/o disservizio;
- Visto** che la Ditta Olympus, debitamente interpellata, si è dichiarata disponibile a prorogare il contratto per altri tre mesi alle medesime condizioni e prezzi di cui alla deliberazione n° 234/2000;
- Ritenuto** che, nelle more della definizione del nuovo contratto, per garantire la continuità assistenziale, possa essere legittimamente disposta la proroga con la Ditta Olympus di mesi tre del contratto di noleggio ai sensi dell'art. 9, punto 6, lettera c) del D.Lgs 358/92, così come modificato dal D.Lgs. 402/1998;



## PROPONE

- di prorogare, nelle more della definizione del nuovo contratto, per un periodo massimo di mesi tre, il contratto in essere con la Ditta Olympus per il noleggio, per il M.O. di endoscopia digestiva dell'Ospedale S.Barbara di Iglesias, di apparecchiature endoscopiche, comprensivo di manutenzione "full risk", di cui alla delibera n. 234 del 9 febbraio 2000;

## IL DIRETTORE GENERALE

DATO ATTO dell'istruttoria svolta dal Responsabile del Servizio Acquisti

SENTITI il Direttore Amministrativo ed il Direttore Sanitario

## DELIBERA

Per i motivi esposti in premessa:

- autorizzare formalmente, in attesa della definizione del nuovo contratto, la proroga del contratto in essere con la Ditta Olympus per il noleggio, per il M.O. di endoscopia digestiva dell'Ospedale S.Barbara di Iglesias, di apparecchiature endoscopiche, comprensivo di manutenzione "full risk", di cui alla delibera n. 234 del 9 febbraio 2000, per un periodo massimo di mesi tre, ai sensi dell'art. 9, punto 6, lettera c) del D.Lgs 358/92, così come modificato dal D.Lgs. 402/1998, alle stesse condizioni e prezzi, di cui alla deliberazione n. 234 del 9 febbraio 2000, e cioè:
  - € 5.309,18 oltre I.V.A. 20% per il noleggio mensile delle apparecchiature endoscopiche;
  - € 3.012,67 oltre I.V.A. 20% per la manutenzione mensile tipo "full risk";
  - € 185,92 cad. conf. da 12 lt. Disinfettante cod. 028852
  - € 149,77 cad. conf. da 12 lt. Detergente cod. 28853
- demandare al capo servizio acquisti per gli adempimenti correlati al perfezionamento della relativa pratica amministrativa.
- determinare che il capo servizio bilancio/contabilità provveda al puntuale pagamento delle fatture d'addebito, previa liquidazione delle medesime a cura delle articolazioni organizzative aziendali, con regolare ordinativo bancario tratto su tesoreria aziendale.
- disporre che la spesa complessiva ammontante a € 25.750,55, oltre l'IVA 20%, sia movimentata sul piano dei conti aziendale anno 2003, come segue:
  - classe di costo 450300005 € 15.927,54 oltre IVA 20%, per il noleggio delle apparecchiature endoscopiche;
  - classe di costo 441300006 € 9.038,01 oltre IVA 20%, per la manutenzione tipo "full risk";
  - classe di costo 420100009 € 785,00 oltre l'IVA 20%, per la fornitura di
    - n° 1 conf. 12 lt. Disinfettante cod. 028852 a € 185,92 cad. conf.
    - n° 4 conf. da 12 lt. Detergente cod. 28853 a € 149,77 cad. conf.

DIRAMM/

DIRSAN/

ACQ/AGULLI

Sett.Acq/Barbieri



IL DIRETTORE GENERALE  
(Dr. Emilio Simeone)

Il Responsabile del Servizio Affari Generali,

Attesta che la deliberazione

n° 1332/1 del 20 GIUGNO 2003

è stata pubblicata

nell'Albo pretorio dell'Azienda USL n° 7

a partire dal 23 GIUGNO 2003 al 7 LUGLIO 2003

Resterà in pubblicazione per 15 giorni consecutivi  
ed è stata posta a disposizione per la consultazione.

Il Responsabile del Servizio

Affari Generali

(D.ssa Margherita Cannas)



Allegati n° \_\_\_\_\_

Destinatari:

- Servizio Bilancio
- Collegio dei Sindaci
- Servizio Acquisti
- Dirigente Farmacista Area Ospedaliera
- Responsabile Farmacia Interna P.P.O.O. Iglesias
- Responsabile Servizio Centralizzato Ordini ed Acquisti Assistenza Farmaceutica

---

## **P.O. S. Barbara, Iglesias**

Servizio Sanitario – Regione Sardegna  
Azienda U.S.L. n° 07, Carbonia  
Dipartimento di Chirurgia  
M.O. di Endoscopia Digestiva  
☎ 0781 3922858

---

Al Dirigente Medico PP.OO. di Carbonia  
e di Iglesias

**Dr. Sergio PILI**

Sede SIRAI, CARBONIA

8 Gennaio 2003

**OGGETTO: SCADENZA CONTRATTO TRIENNALE DI APPARECCHIATURE ENDO-  
SCOPICHE OLYMPUS**

Come da accordi telefonici intercorsi le trasmetto la seguente per riepilgarle la situazione del service di apparecchiature endoscopiche in nostro possesso.

La delibera di stipula del service, che contiene l'elenco completo di quanto è stato fornito dalla Olympus Italia più gli elementi formali del contratto, è la 234 del 09/02/2000, corretta ulteriormente dalla delibera 2353 del 19/12/2002.

La scadenza del contratto sarà il 31 Maggio 2003. Entro tale data sarebbe opportuno valutare la possibilità di riscattare alcune delle apparecchiature fornite, e di provvedere alla restituzione di quelle ormai usurate. Le nuove apparecchiature, di cui si suggerisce un elenco, potranno essere acquisite con la formula da lei ritenuta più soddisfacente. Il mio suggerimento sarebbe di rifare un service che riguardi i soli endoscopi, sottoposti a forte usura, accompagnati da un contratto di assistenza "full-risk", da estendersi anche alla termolavatrice ETD2, che necessita di una rigorosa manutenzione programmata.

Le riporto un elenco delle apparecchiature che converrebbe sicuramente riscattare, dato il loro ottimo stato di manutenzione e di servizio:

1. il videoprocessore CV-140;
2. il generatore di luce CV-U40;
3. il monitor da 14" 143;
4. il monitor da 21" 203;
5. il trolley WN-30
6. il tavolo da endoscopia a movimento elettrico MD-450080;
7. la termolavatrice ETD2;
8. i due armadi per endoscopi Olympus RL-ARM-OLY;
9. i due aspiratori Key Vac 4, da tre litri, KM-29180.

Sono da ritenersi esausti, e quindi non convenienti da riscattare, i videoendoscopi in dotazione: un GIF 1T140, due GIF V2, un CF VI, un CF VL, un TJ140R, un JF V2.

Suggerirei una dotazione di videoendoscopi non di ultima generazione, e quindi di prezzo sicuramente più vantaggioso, che dato il nostro carico di lavoro potrebbe limitarsi ai seguenti pezzi:

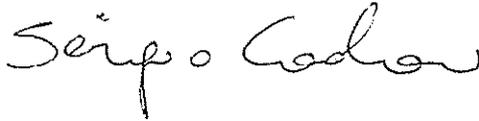
1. tre gastroscopi GIF Q 145;
2. due gastroscopi GIF 1 T 140;
3. due colonscopi CF Q 145 I;
4. un colonscopio CF Q 145 L;
5. due duodenoscopi TJF 145.

Sarebbero inoltre necessari tre nuovi armadi tipo SNELL-ARM 4 per la conservazione adeguata di tali apparecchiature, e prevedere la fornitura annuale di 14 confezioni da 12 lt. di disinfettante e di 8 confezioni da 12 lt. di detergente per la termolavatrice ETD2.

Grazie e distinti saluti,

*Il Responsabile del Modulo Organizzativo  
di Endoscopia Digestiva*

Dr. Sergio Cadoni



Servizio Sanitario – Regione Sardegna  
Azienda U.S.L. n° 07, Carbonia  
Dipartimento di Chirurgia

Modulo Dipartimentale di Endoscopia Digestiva

*Euro*  
*W. P. P. P. P.*  
*g. i. c.*  
*g. d. m.*

*Iglivos, 2 Aprile 2003*

Al Responsabile Servizio  
Acquisizione Beni  
A. U.S.L. 7  
Geom. G. Agulli

Sede CARBONIA

**Oggetto: APPARECCHIATURE ENDOSCOPICHE OLYMPUS**

Con una comunicazione precedente si era posto il problema della scadenza del contratto di service di apparecchiature per endoscopia della Olympus, in uso presso il P.O. S. Barbara, citando quanto valesse la pena riscattare e quanto dovesse essere restituito. Si suggeriva anche un elenco di nuove apparecchiature che sarebbero andate a sostituire quelle esauste e che avrebbero incrementato in misura sufficiente il parco endoscopi disponibile. Faccio presente che la preposta non era velleitaria, perché l'acquisizione di nuovi endoscopi è necessaria dato il nostro carico di lavoro e il tempo di ciclo macchina per la sterilizzazione tra successivi esami.

La dotazione minima proposta, integrando quanto già recentemente mandato in acquisto con gara d'appalto, consentirebbe di avere un parco endoscopi adeguato ai nostri ritmi di lavoro e alla previsione di incremento, che si aggira attorno al 25% annuo. Questo anche nell'ottica di fare un piano di acquisti che soddisfi le esigenze per tutto il prossimo biennio e che contenga i costi. Gli endoscopi in nostro diretto possesso, acquistati anni addietro da questa U.S.L., sono ormai tanti sfruttati (e costruiti con una tecnologia resasi obsoleta) da potersi considerare come elementi di back-up temporaneo in caso di rottura di endoscopi più nuovi e di uso corrente.

Le nuove apparecchiature, di cui si suggerisce un elenco, potranno essere acquisite con la formula ritenuta più soddisfacente. Il mio suggerimento sarebbe di rifare

*g. a.*

un service che riguardi gli endoscopi, sottoposti a forte usura, accompagnati da un contratto di assistenza "full-risk", che viene ormai offerto come parte integrante del contratto ed a prezzi ragionevoli, da estendersi anche alla termolavatrice ETD2, che necessita di una rigorosa manutenzione programmata.

Suggerirei una dotazione di videoendoscopi non di ultima generazione, e quindi di prezzo sicuramente più vantaggioso, che dato il nostro carico di lavoro potrebbe limitarsi ai seguenti pezzi:

1. tre gastroscopi GIF Q 145;
2. due gastroscopi GIF 1 T 140;
3. due colonscopi CF Q 145 I;
4. un colonscopio CF Q 145 L;
5. due duodenoscopi TJF 145.

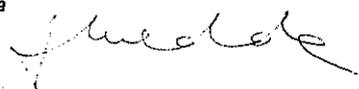
Sarebbero inoltre necessari tre nuovi armadi tipo SNELL-ARM 4 per la conservazione adeguata di tali apparecchiature.

Per quanto attiene la fornitura annuale di disinfettante e di detergente per la termolavatrice ETD2 si procederà, come suggerito dal Dr. S. Pili, all'acquisizione diretta, data l'esclusività del prodotto.

Grazie e distinti saluti,

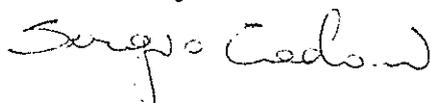
*Il Responsabile del Modulo Dipartimentale  
di Endoscopia Digestiva*

Dr. Alessandro Medda



*Il Responsabile del Modulo Organizzativo  
di Endoscopia Digestiva*

Dr. Sergio Cadoni



SERVIZIO SANITARIO - REGIONE SARDEGNA  
**AZIENDA U.S.L. n° 7**  
09013 CARBONIA (CA)

**OGGETTO: CONFERMA RELAZIONE DI SCELTA PER ACQUISTO DIRETTO.**

Il sottoscritto Dr Sergio Cadoni, Responsabile del M.O. Endoscopia Digestiva dell'Ospedale S. Barbara di Iglesias, dichiara, anche ai fini del disposto del punto 5 dell'art. 24 della L. 289/2002 (Legge finanziaria 2003) che limita il ricorso alla trattativa privata solo in casi eccezionali e motivati con inoltro dei relativi atti alla Corte dei Conti, sotto la propria personale responsabilità che i prodotti Olympus, oggetto della richiesta del 8 gennaio 2003, confermata con nota del 2 aprile 2003, sono gli unici, e peraltro insostituibili, a possedere i requisiti tecnici ed il grado di perfezione necessari, così come descritti nell'allegata relazione, e sono fornibili unicamente dalla Ditta OLYMPUS ITALIA, peraltro destinati a completamento di apparecchiature in dotazione di analoga marca, per cui si attesta, ai sensi del punto 4 lettera c) dell'art. 9 del D.Lgs.358/92, così come modificato dal D.Lgs. 402/98, che solo il fornitore indicato è in grado di fornire i beni con le caratteristiche occorrenti.

Iglesias li 12/05/03

IL RESPONSABILE

Dott. Sergio Cadoni (1)

SERGIO CADONI (2)

SI CONVALIDA LA SUETESA  
RELAZIONE DI SCELTA  
IL RESPONSABILE MEDICO

Dott. Carlo Torru (1)

Carlo Torru (2)

Iglesias li 12/05/03

(1) nome e cognome

(2) firma leggibile

---

## P.O. S. Barbara, Iglesias

Servizio Sanitario – Regione Sardegna  
Azienda U.S.L. n° 07, Carbonia  
Dipartimento di Chirurgia  
M.O. Endoscopia Digestiva  
☎ 0781 3922858

---

Al Direttore Sanitario P.P.O.O. di Iglesias  
Dr. Carlo MURRU

SEDE C.T.O., Iglesias

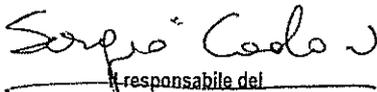
Iglesias, 19 Maggio 2003

### OGGETTO: PROROGA SERVICE OLYMPUS PER ENDOSCOPIA DIGESTIVA

Le rammento che la scadenza del service Olympus della endoscopia digestiva è il 31 Maggio 2003. Dopo aver interpellato l'acquisizione beni della sede di Via Dalmazia, le formalizzo la richiesta di poter prorogare il service per tre mesi, pena l'interruzione del servizio.

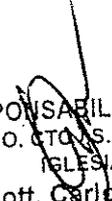
Per quanto attiene la sterilizzatrice ETD2, compresa nel service stesso, la mia previsione di consumo su tre mesi sarebbe di numero 1 confezione da 12 lt. (disponiamo di una certa giacenza) di disinfettante e di 4 confezioni da 12 lt. di detergente.

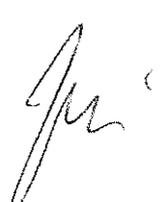
Grazie e distinti saluti,

  
responsabile del

M.O. Endoscopia Digestiva

Dr. Sergio Cadoni

  
IL RESPONSABILE SANITARIO  
P.P.O.O. C.T.O. S. BARBARA  
IGLESIAS  
Dott. Carlo Murru



*Depina*

SERVIZIO SANITARIO - REGIONE SARDEGNA  
**AZIENDA U.S.L. N° 7**  
Via Dalmazia 09013 CARBONIA (CA)  
P.I./C.F. 02261310920

Prot. N. 27/4 del 27/05/2008

Carbonia

Alla Spett.le Ditta OLYMPUS  
Ufficio Contratti  
Via Modigliani 45  
20090 SEGRATE (MI)  
fax 02 26972488

**OGGETTO:** Noleggio apparecchiature endoscopiche Olympus: proroga contratto.

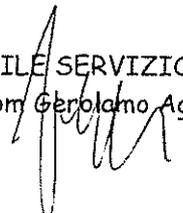
La presente lettera per chiederVi cortesemente di volerci confermare la disponibilità della proroga del contratto attinente al noleggio (comprensivo di manutenzione) di apparecchiature endoscopiche Olympus, per un ulteriore periodo non inferiore a mesi tre, in attesa della definizione del nuovo contratto, con le stesse modalità e termini previsti dalla delibera di aggiudicazione, come sotto indicato:

- € 5.309,18 oltre I.V.A. 20% per il noleggio mensile delle apparecchiature;
- € 3.012,67 oltre I.V.A. 20% per la manutenzione mensile tipo "full risk";
- € 185,92 cad. conf. 12-lt. , oltre I.V.A. 20%, Disinfettante cod. 028852;
- € 149,77 cad. conf. 12 lt. , oltre I.V.A. 20%, Detergente cod. 028853.

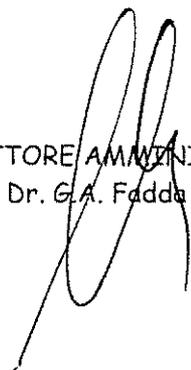
A tale fine Vi preghiamo cortesemente di voler restituire controfirmata la presente lettera per presa visione ed accettazione (fax Azienda: 0781-6683224).

Distinti saluti.

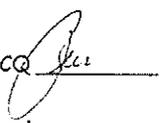
IL RESPONSABILE SERVIZIO ACQUISTI  
Geom. Gerolamo Agulli



IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
Dr. G.A. Fadda



Sett. ACQ

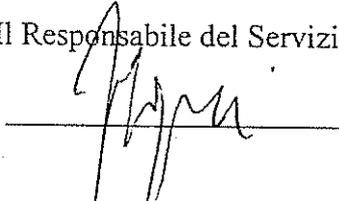




Documento composto di

n. 7 fogli

Il Responsabile del Servizio



ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE

N. 1339 DEL 20 GIU. 2003

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO



IL DIRETTORE SANITARIO



IL DIRETTORE GENERALE

